Honpolgárok! Február 3.-án szavazzatok a NDF jelöltjeire!

VILÁG PROLETÁRJAI EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 3711. szám | 1957, február 1, péntek | 4 oldal, 20 bani

Együttélő nemzetiségek dolgozói!

Népi demokratikus rendszerünk megvalósitja az ország összes honpolgárainak jogegyenlőségét, nemzetiségre való tekintet nélkül.

A román dolgozók és az együttlakó nemzetiségek dolgozói közötti barátság és testvéri együttélés erősitéséért, közös hazánk — a Román Népköztársaság — felvirágoztatásáért szavazzatok bizalommal az NDF jelöltjeire!

(A Népi Demokrácia Frontja Központi Tanácsának Kiáltványából).

Munkahelyükön, népgyüléseken

ARAD ÉS A RAJON HONPOLGÁRAI

KIFEJEZÉSRE JUTTATJÁK RAGASZKODÁSUKAT A PÁRT ÉS A KORMÁNY IRÁNT

Mogyorós Sándor elvtárs találkozója Temesváron

Temesvár-Északnyugat választókerület honpolgárai kedden délután az állami opera termében népgyülést tartottak, amelyen résztvett Mogyorós Sándor elvtárs, az RMP Központi Vezetősége politikai bürójának tagja, az RNK minisztertanácsának első alelnöke, e választókerület nagynemzetgyülési képviselőjelöltje.

A népgyülésen elhangzott felszólalások után lelkes taps közepette Mogyorós Sándor elvtárs emelkedett szólásra.

Mogyorós Sàndor elvtárs beszéde

Néhány nap mulva dolgozó népünk az urnák elé járul, hogy megválassza képviselőit a Nagy Nemzetgyülésbe, az RNK államhatalmának legfelsőbb szervébe.

Az 1957 február 3-i választások merőben más bel- és külpolitikai körülmények között zajlanak le, mint az eddigi választások. Olyan időszakra esnek ezek a választások, amikor a szocialista tábor országainak megbonthatatlan egysége e me országok biztonságának és a világbéke megőrzésének alapvető tényezője.

A legfontosabb nemzetközi események ismertetése után Mogyorós Sándor elvtárs a következőket mondotta:

A február 3-i választás az RMP második kongresszusa és a Központi Vezetőség legutóbbi plenárisa kijelölte feladatok valóraváltásáért folyó lendületes alkotó munka közepette találja dolgozó népünket.

A nagynemzetgyülési képviselőválasztásokon megnyilvánul népi demokratikus rendszerünk mélységes demokratizmusa, amikor is ujólag bebizonyitjuk az egész világ előtt azt, hogy a mi rendszerünk a nép megingathatatlan egységén alapszik. A választások ujabb tanubizonyságai lesznek a szocialista demokrácia felsőbbrendüségének az ugynevezett „polgári demokráciával" szemben.

A szocialista demokrácia a legtágabb lehetőségeket teremti meg a dolgozók széles tömegeinek ahhoz, hogy részt vegyenek az állam vezetésében. A választás és megválaszthatóság joga az állam vezetőszerveibe hazánk dolgozóinak egyik legjelentősebb joga.

Hazánkban a nemzeti kisebbségek dolgozói birtokában vannak az összes demokratikus szabadságjogoknak, résztvesznek az állami, gazdasági és kulturális ügyek intézésében, együtt a román dolgozókkal. Sok ezret közülük megválasztottak képviselőnek, népi ülnöknek, tiszti rangot birtokol, vállalatvezetői tisztséget tölt be, stb. stb.

A továbbiak során Mogyorós Sándor elvtárs rámutatott arra, hogy az előző választások óta eltelt időszak alatt dolgozó népünk egész sor olyan sikert ért el, amelyeket legádázabb ellenségeink is kénytelenek elismerni.

Egy jellegzetesen agrár országot, amely a multban nyersanyaglelőhelyként és piacként szolgált a kapitalista országok számára, népi demokratikus rendszerünk erőteljesen fejlett iparral és mindinkább felvirágzó mezőgazdasággal rendelkező országgá változtatott, szinte egyik napról a másikra. Sikeresen valóraváltak az első ötéves terv és a második ötéves terv első évének előirányzatai.

Ezekben az években az RMP kipróbált vezetésével jelentős előrehaladást tettünk az ország szocialista iparositása terén. Nehéziparunk szüntelenül fejlődik. Mind több szerszámgépet gyártunk, amelyek

(Folytatása a 3-ik oldalon.)

Petrila Maria a I. Rangheț gyár dolgozói között

Annyian gyültek össze az I. Rangheț klubban, hogy a későnjövőknek már csak állóhely maradt. Egymásmellett szorongtak az emberek az ajtó előtt, a falak mentén.

A szinpadon a I. Rangheț szerszámgépgyár tánccsoportja a leengedett függöny mögött az utolsó lépéseket próbálta. Kulturmüsor is lesz, sugtak össze a sorokban az egybegyültek. Ugy is volt. a terem sarkában az üzem „kisegyüttese" hangolt, majd szórakoztató zenére zenditett rá. Bensőséges, feloldott hangulat lett urrá hamar a termen. Mintha nem is népgyülésre jöttek volna össze, hanem müsoros délutánra.

Azután a pirossal bevont asztal körül elhelyezkedett az elnökség. Középen Petrila Maria, Arad nyugati választókerületének képviselőjelöltje foglalt helyet. Nem először találkoztak vele a környék gyárainak, üzemeinek dolgozói, a kerület választópolgárai. S mint régi ismerőst ugy fogadták most is.

Miclea Ilie, az NDF városi tanácsának tagja nyitotta meg a népgyülést, majd Petrila Maria szólott az egybegyültekhez:

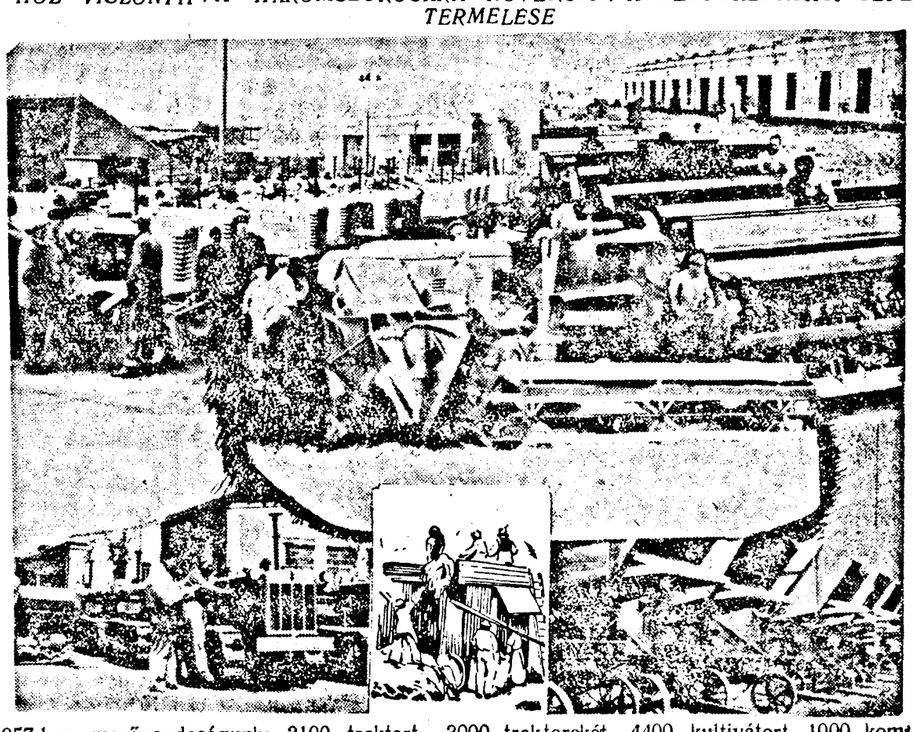
— Az önök gyárát valamennyi képviselő vivmányaink közé sorolta fel választási beszédében. Joggal tették ezt, hiszen maguk is lemérhetik a gyár eredményein azt a hatalmas fejlődést, amely hazánkban az utóbbi években végbement. Allami dij is tanuskodik erről, amit a Iosif Rangheț gyár technikusai, mérnökei és munkásai kaptak az uj román szerszámgép megalkotásáért. Ez az elismerés ma kijár minden becsületes dolgozónak, munkájához mérten.

— Ha a városunkban egyéb eredményeket keresünk, találunk elegendőt. Sokan kérték a találkozók során a közuti közlekedés megjavitását. Meg is fogjuk javitani, amennyire módunkban áll. De nézzük csak meg, hogy tiz évvel ezelőtt Aradon nem is volt villamos. Ma 23 villamoskocsi bonyolitja le a forgalmat. Tiz év alatt majd tizezer emberrel növekedett a város lakosainak száma. Az a 150 munkásház, amit az utóbbi években felépitettünk bizony kevés, de ez évben mintegy két milliót szavazott meg kormányunk csak aradi lakásépitésekre. Ha ugy vesszük mindezek kiragadott számok, de ékes bizonyitékai annak, hogy pártunk és kormányunk állandó feladatának tekinti a dolgozókról való gondoskodást. E nagyszerü és nemes munkájában ugy segithetjük kormányunkat, hogy február 3-án az NDF jelöltjeire szavazunk — fejezte be beszédét Petrila Maria, Arad nyugati választókerületének képviselőjelöltje.

A népgyülés után gazdag kulturmüsor következett, amelyet a I. Rangheț szerszámgépgyár kulturegyüttese adott elő.

Az NDF kiáltványa képekben

A DOLGOZÓ PARASZTSÁG MUNKÁJÁNAK MEGKÖNNYITESE ÉS A BŐSÉGES TERMÉSHOZAM ELERESE ÉRDEKÉBEN AZ UJ ÖTEVES TERV ÉVEIBEN 1956-HOZ VISZONYITVA HÁROMSZOROSÁRA NÖVEKSZIK A MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK TERMELESE



1957-ben mezőgazdaságunk: 3100 traktort, 3000 traktorekét, 4400 kultivátort, 1000 kombájnt, 500 kukoricatörő kombájnt kap.

Termelési eredményekkel köszöntik...

A December 30 gyár üzemrészlegein kettőzött szorgalommal dolgoznak, hogy a nagynemzetgyülési képviselőválasztások tiszteletére minél szebb eredményt érhessenek el. Ezt a lendületet hüen tükrözi a gyár tervosztályának termelési kimutatása.

A fekete és piros számokkal teleirt termelési regiszterből meggyőződhetünk, hogy valamennyi részlegen tulhaladták tervüket. A fonódában jelenleg 100,9 százalékos a teljesités. Feltartózhatatlanul az élre tört a szövőde, amely 102,6 százalékos átlagteljesitést ért el. A befejezőrészleg eredménye 100,9 százalék. Szép eredmények ezek, amelyek a gyár szorgalmas dolgozóinak munkaszeretetéről gondoskodnak.

Az agitátor

Középtermetü, barnaarcu, olyan 50 év körüi férfi Kovács Péter, a cukorgyár pártalapszervezetének agitátora. Már nyolc éve, hogy agitátorként tevékenykedik és mindig becsülettel teljesitette feladatát. Dragasani városnegyedben, de különösen a Remus utcában jól ismerik őt a lakosok. Ez érthető, hiszen számtalanszor járt már eddig is házról-házra, amikor megbizatást kapott az alapszervezettől, hogy mozgósító munkát végezzen.

Most is hasonló megbizatást kapott: feladata, hogy a Remus utca lakóit mozgósitsa a névjegyzékek ellenőrzésére és felvilágositást adjon a nagynemzetgyülési képviselőválasztásokkal kapcsolatosan.

Amint végigmegy a Remus utcán, azon gondolkozik, hogy melyik házba menjen be, majd elhatározza magát és bekopog a 49. számu házba, ahol Mihajlovits Illés lakik. Rövid beszélgetés után meggyőződött, hogy Mihàjlovitsék ellenőrizték nevüket a választási névjegyzéken és tisztában vannak a választással kapcsolatos kérdésekkel. Ezután àtmegy az utca tulsó oldalára, az 50-es számhoz és Henrik Józsefék ablakán kopogtat. Negyedórai beszélgetés után távozik. Már éppen haza akar menni, amikor eszébe jut, hogy Nagy Gáspàrékhoz is be kell mennie, mert másnap dolgoznak, s aligha beszélhet velük.

Nagy Gáspár a városi közüzemek dolgozója, a Remus utca 43. szàm alatt lakik. Felesége a Vointa termelőszövetkezetben dolgozik. Mindketten tisztàban vannak a február 3-i nagynemzetgyülési képviselőválasztásokkal kapcsolatos problémákkal, de azért nem veszik rossznéven, ha ellátogat hozzàjuk egy-egy agitátor, akivel elbeszélgetnek.

Amikor Kovàcs Péter bekopogott hozzájuk, Nagy Gáspár éppen ujságot olvasott, mig felesége a tüzhely körül szorgoskodott.

— Foglaljon helyet szomszéd — szólt Kovács Péternek, s az egyik székre mutatott.

— Köszönöm, nem maradok sokáig — mentegetőzött Kovàcs Péter, — de azért leült.

Egy ideig Nagy Gàspár vitte a szót, aki röviden elmondotta az ujságból olvasott cikkek tartalmát, majd a választásokról beszégettek.

— Mondja szomszéd, már ellenőrizték nevüket a választói névjegyzéken? — kérdezte az agitàtor.

— Már vagy öt nappal ezelőtt, — válaszolta Nagy Gàspár.

— Nagyon helyes. Még csak azt akarom mondani, hogy ha netalán valaki a házból megbetegszik, akkor maradjon nyugodtan itthon, mert lesz egy külön csoport, amelynek tagjai hordozható urnàval látogatnak majd el a betegekhez.

— Köszönöm a felvilágositást, Kovács elvtárs — mondotta Nagy Gáspár, majd hozzàfüzte: — Remélem nem betegszünk meg és személyesen jelentkezhetünk szavazatunkat adni a Népi Demokràcia Frontja jelöltjeire.

Az agitátor elköszönt és kilépett az utcára. Elővette jegyzetfüzetét, amelyben megjegyezte, hogy a Remus utca 43-, 49. és 50. számu házaknál már látogatást tett.

H. I.

Tulteljesitették az ünnepi müszakra tett vállalásukat

A nagynemzetgyülési képviselőválasztások tiszteletére városunk gyáraiban és üzemeiben ünnepi müszakokat szerveztek. Erre a napra a megszokottnál jobban készülnek fel a dolgozók, hogy munkájukat zavartalanabbul végezhessék. A November 7 gyár munkásai is csatlakoztak a mozgalomhoz és mind a három részlegen megszervezték az ünnepi müszakot. A szesz-osztály január 30-ra tüzte ki az ünnepi müszakot, az élesztő-részlegen és a malomban 31-re szervezték meg.

A gyár dolgozói azonban nemcsak bejelentették a müszak megszervezését. Szép kötelezettségvállalásokat is tettek. Igy például a malom dolgozói vállalták, hogy a napi termelési tervet jelentékenyen tulhaladják. Fehér lisztből kétezer kilót, egységes lisztből pedig 5000 kilót adnak napi tervükön felül.

Az élesztő-részleg öt százalékos tervtulteljesitésre vállalkozott. A verseny pontjai között szerepel még a munka termelékenységének 20 százalékos emelése, valamint az előirányzott minőség 10 százalékkal való megjavitása.

A szesz-részleg is hasonló felajánlásokat tett. Itt vállalták, hogy 0,5 százalékkal több szeszt készitenek az előirányzatnál. Ugyanakkor jelentős mennyiségü nyersanyagot takaritanak meg. Ezer kiló kukorica és száz kiló árpa megtakaritását vállalták.

A részleg dolgozói, vállalásukhoz hiven, öntudatosan végezték feladatukat. Ez bizonyitja, hogy a vállalt 0,5 százalékkal szemben 1,4 százalékkal teljesitették tul napi tervelőirányzatukat. A szesz-részleg dolgozói közül számosan kitüntek, mint Caruntu Ioan erjesztő, Szakács György finomító, Lipták József és mások.

ÉLÉNK TEVÉKENYSÉG

A november 7 gyár kulturotthonában létesitették Arad nyugati választókerületének 1. számu választók házát. Mint ismeretes, itt a választópolgárok Petrila Maria elvtársnőt javasolták képviselőjelöltnek a Nagy Nemzetgyülésbe. Petrila Maria elvtársnő többizben találkozott a választókkal, akik számos közérdekü munkálat elvégzésére hivták fel a képviselőjelölt figyelmét.

A választók háza tevékenysége azonban nemcsak abban áll, hogy itt tartják a nagynemzetgyülési képviselőjelölt és a választók közötti találkozókat, hanem abban is, hogy naponta többen látogatják és felvilágositást kérnek a választásokkal kapcsolatosan. Varna Gheorghe elvtárs, az NDF részéről elmondotta, hogy ezideig több mint ezerötszáz állampolgár látogatott el a választók házába.

— Azért, hogy a választók háza eredményes munkát fejtsen ki — mondotta Varna Gheorghe elvtárs — konkrét munkatervet készitettünk, amelyben megjelöltük az előttünk álló feladatokat.

Varna elvtárs megmutatta a munkatervet, amelyből kitünt, hogy melyik napon, milyen kérdéssel foglalkoznak és mit valósitottak meg ezideig. Igy például feldolgozták az RMP Központi Vezetősége 1956 december 27—29-i plenáris ülésének határozatát, a Népi Demokrácia Frontja Központi Tanácsának kiáltványát, az agitátor zsebkönyve 23. számából a választások fontosságáról szóló cikket, különböző brosurákat olvastak fel, amelyekből kiviláglanak a népi demokratikus rendszer éveiben elért megvalósitások, stb. Ezenkivül válaszoltak a feltett kérdésekre.

— Az a tény, hogy ezideig több mint ezerötszáz állampolgár látogatott el a választók házába — kapcsolódott a beszélgetésbe Crețu Dumitru, aki ugyancsak az NDF megbizottja, — annak tulajdonitható, hogy a November 7 gyár pártalapszervezetének agitátorai eredményes munkát végeztek a terepen. Több mint száz jól kiképzett agitátor végez mozgósító és felvilágositó munkát a környéken.

— Délután — vette át ismét a szót Varna Gheorghe — nagy számban jönnek el az állampolgárok. Ezek közül egyesek rádiót hallgatnak, vagy brosurákat olvasnak, mások pedig sakkoznak. Igy megy ez minden nap. Nem hiszem, hogy lenne valaki a környéken, aki ne ismerné részletesen a választással kapcsolatos problémákat — teszi hozzá büszkén.

És valóban, a November 7 gyár kulturotthonában létesitett választók házában élénk tevékenység folyik, amit bizonyitanak az eddigi sikerek is.

Megjavult az ellátás

A választópolgárok a találkozógyülések alkalmával Szentmárton községben és más helyeken sérelmezték, hogy a helyi szövetkezetben bizonyos időközönként néhány közszükségleti cikk kifogy. Igy az elmult napokban hiányzott a só. A honpolgárok jelentették képviselőjelöltjüknek, aki intézkedett, hogy a szövetkezetek ellátása folyamatosabban történjék. Ma már az elmult napokban még hiányzó közszükségleti cikkek korlátlan mennyiségben találhatók a falusi szövetkezetekben.

★ Mintegy 3 éve, hogy Zimándközön megkezdték a kulturotthon épitését. Megkezdték, de sajnos, még a mai napig sem sikerült befejezniök. Nagy nehézség mutatkozott a faanyag beszerzése terén. A községbeliek kérték képviselőjelöltjüket, hogy nyujtson segitséget a faanyag beszerzésében. Az elmult napokban értesitették a falu NDF tanácsát, hogy a szükséges faanyag-kiutalás megtörtént, s igy már a közeljövőben hozzáláthatnak a kulturotthon épitkezési munkálatainak folytatásához.

LIPPA a választások küszöbén

Megváltozik egy rajon arculata

A nagynemzetgyülési választási előkészületeket Lippa-rajonban is a termelőmunka és a közügyek iránti érdeklődés, az állampolgári öntudat fokozódása jellemzi. A képviselőjelöltekkel való találkozógyüléseken és más tömegmagnyilvánulásokon többezer román, magyar, német választópolgár vett részt és közülük számosan igen értékes javaslatokat tettek. Ime egynéhány:

Villamositsák, illetve folytassák a villany bevezetését Alios, Máslak, Fibis, Berzova községekben. Fejezzék be a soborsini kulturotthon, valamint a paulisi néptanács székházának épitkezését. A chesintiek és fibisiek orvosi rendelők létesitését kérték.

Bizonyos, hogy mindezek és a többi tervek, vágyak valóra válnak. Kezesség erre a lipaiak jó gazdálkodási képessége, a néptanácsok támogatása. Kitünik ez azokból a megvalósitásokból is, amelyeket az utóbbi napokban a pártszervezetek és néptanácsok irányitásával elértek. Lippa városban például a választás tiszteletére számos olyan közhasznu munkálatot végeztek el, amelyek százak és százak mindennapi életét teszik könnyebbé, szebbé.

A Maroson átvezető vashid évtizedek óta szorul általános javitásra, de a mult rendszerben ilyesmire nem telt... A városi néptanács — a tartományi, valamint a rajoni néptanácsok hathatós anyagi támogatásával — most rövid idő alatt megjavittatta a hidat és amint az ott dolgozók vállalták, január 1-én be is fejezték a munkálatokat.

Kedvenc pihenőhelye a lippaiaknak a „Lenin" park, amely azonban az évek folyamán sokat vesztett szépségéből. A választások köszöntésére előgyártott anyagokból körülkeritették a parkot és rövidesen a sétányokat is rendezik. Nem kisebb lelkesedéssel fogadták a lippaiak 22 mezei kut kijavitását, az egyik főuttest aszfaltozását, a vágóhidról eredő szennyviz csatorna utján való levezetését.

A választók házában

Lippa legforgalmasabb helyén müködő választók házát nap mint nap számos érdeklődő keresi fel. Egyesek a szavazó helyiségek, a szavazás technikája iránt érdeklődnek, mások javaslataikat közlik(Gál János például felhivta a választók háza vezetőségének figyelmét annak fontosságára, hogy gondos kiképzésben részesitsék a szavazást illetően azokat a fiatalokat, akik most lépnek majd először az urnák elé. Számos anya hallgatta végig nagy érdeklődéssel dr. Sinevici Victor előadását a gyermek iránti gondoskodásról.

Elmondhatjuk tehát, hogy a választók háza szoros kapcsolatot

(Folytatása a 3-ik oldalon)

Kiváló zongoramüvészek hangversenye

Zenekari együttesünk fokozatos fejlődésének különböző utjelzői között nagy jelentőségüek a legutóbbi szimfonikus koncertek. Örvendetes, hogy ma már egy-egy remek zenekari teljesitmény nem elszigetelt jelenség, s még örvendetesebb, hogy az utóbbi hangversenyeken nagyszámu közönség méltányolhatta a filharmónia előmenetelét.

Az utóbbi két szimfonikus hangversenyen a hazai előadó müvészet legelső sorában helyetfoglaló kiváló pianistáink vendégszerepeltek. Ezuttal az ő teljesitményükkel foglalkozunk.

Alexandru Demetriad-ot nem szükséges bemutatnunk, hisz koncertjeink gyakori vendégmüvésze. Előadómüvészetéről is részletesen beszámoltunk már lapunk hasábjain legutóbbi szereplései alkalmával. A bukaresti zongoramüvész ezuttal Brahms monumentális alkotásában, a d-moll versenymüben működött közre, s tegyük mindjárt hozzá, nagy sikerrel.

Mégis a d-moll versenymü interpretációjával kapcsolatban volna néhány megjegyzésünk.

Az igényes hangversenylátogató minden előadótól azt várja: ne elégedjék meg a kótafejék mechanikus, pontos követésével, hanem elmélyedve keresse meg mögöttük a zenét, annak lényegét, azt az érzelem- és gondolatvilágot, amelyet kifejeznek és odaadóan szólaltassa meg. A gyakorlatban azonban ez nem könnyü, sokan meghátrálnak a nehézségek elől, feladatukat csak abban látják, hogy gépiesen visszaadják a szerző által jelzett hangokat. Ezzel természetesen megfosztják a müvet értelmétől, céljától.

Alexandru Demetriad minden kétséget kizáróan nem tartozik az ilyen pianisták közé. Ez világosan kitünt játékából, amely ezuttal is meghitt és közvetlen kapcsolatot teremtett hallgatóságával. Sőt, játékának élénk szinhatása, dinamikai skálájának kifejező, plasztikus alkalmazása, csapongó fantáziája talán az eddig előadott versenymüvek közül ebben a müben érvényesülhetett a legjobban.

Van azonban az előadómüvészetnek egy másik nehézsége, amely talán ellentéte a fentemlitett előadói feladatnak, az, amikor a mechanikus tolmácsolásba menekülés helyett az előadó a szerző mondanivalóját formálja át saját elképzelése szerint. Az ezek közé tartozó előadó manapság ritka jelenség pódiumon, de Alexandru Demetriad játékmódja, minden kivételes érdeme mellett, legutóbbi szereplése alkalmával gyakran ebbe az irányba terelődött: dinamikája, tempóvétele, hangtagolása és hangsulyozása gyakran a fel-

Zenei bronika

nagyitott, vagy érzelmesen elsekélyesedett előadásmód szolgálatában állott. (A versenymü bensőséges adagio-tétele lassu részeinek tempóit tulzottan megnyujtottnak éreztük.) Noha az emlitett megjegyzések a müvészi szabadság területéhez tartozók, s ezért vitathatók, előadásmódja olykor feltünően szabados volt s gyakran a müvészi szabadság határát tulhaladták, így tehát észrevételeinket jogosnak tartjuk. Mindez az előadásnak szépségéből csak keveset vont le, s ezért a mü elhangzása a megérdemelt ünnepléssel zárult: a nagyterem közönsége a müvésztől a ráadások egész sorát kérte és kapta.

Mindru Katz hangversenyét három tényező emelte ki már előre az utóbbi hetek müsoraiból: a fiatal müvészek iránt megnyilvánuló feszült várakozás, hangversenyének jólismert és közkedvelt müsorszáma (Beethoven V., Esz-dur (zongoraversenye) és a hirnév, amely a nemrég Moszkvában és Bukarestben nagy sikerrel szerepelt és párizsi körut előtt álló müvészt máris mindenhova elkiséri.

Ez alkalommal is zsufolt ház várta érdeklődéssel a fiatal müvész produkcióját.

A hallgató már a fenségesen szárnyaló versenymü bevezető-tétele alatt érezte, hogy a zongoramüvészt komoly hivatástudat, alapos felkészültség és az anyagban való elmélyülés hatja át. És valóban Mindru Katz intonálása nem nélkülözte a mü indulati sokféleségét: a drámai, deklamativ, máskor pedig a leszürtebb, harmónikus elemeket. Alapos gondossággal iparkodott létrehozni élményvilága és az előadott mü szelleme közötti nélkülözhetetlen kapcsolatokat.

Vonatkozik ez egyaránt az allegro energikus bevezetőjére, az adagio közvetlen légkörére vagy a harmadik tétel szilaj rondójára. Mindru Katz Beethoven előadása ezeket az ugynevezett jellegbeli különbözőségeket „belülről" közelitette meg. A zongora azonban sokkal ridegebb hangszer, mint azt sokan gondolnák, s amig az előadómüvész ehhez a „belülről" jelszó kifejezéséig eljutott — számos agogikai és dinamikai változatot kellett segitségül hivnia játéka egész folyamán.

Mindru Katz előadásának jellemzője a tárgyilagosságra való törekvés, kifejező eszközei pedig a széles skála mellett tanuskodtak; gondosan és helyesen kivitelezett rondó-tétellel bebizonyitotta, hogy a mozgékonyabb és technikailag igényesebb zene áll közelebb müvészi jelleméhez. Ebben pedig pompás, rugékony manuálitása (kiváló oktáv technikája!) segiti különösképpen. Előadásában mindig a rész és egész egységének tudatositott, harmónikus egyensulyára törekszik.

A kiváló előadó méltán váltotta ki a közönség meleg ünneplését, melyet a müvész több ráadással hálált meg. Ezek közül magasan kiemelkedett a zongorairodalom egyik legnagyobb felkészültséget igénylő darabja: Beethoven 32 variációja (c-moll). A variációsorozat bemutatása folyamán az előadó mind ujabb és ujabb rendkivüli és ellentétes feladattal birkózott. Katz hangszerkezelése imponáló egyszerüséggel és könnyedén müködött a nagy feladat minden percében. A variáció kidolgozásának alapossága és logikailag mindig ép előadása az elismert Musicescu iskola jó hirnevét öregbitette.

Rendkivüli és kitünő teljesitményét a hallgatóság hosszantartó lelkes óvációval fogadta.

Nagyhalmágyi József

Szép eredmények

Az Aprozar helyi kereskedelmi szervezet munkaközössége, a rövidesen sorrakerülő nagynemzetgyülési képviselőválasztások tiszteletére, január 26-án ünnepi müszakot rendezett. Az ünnepi müszak napján kiváló eredmények születtek. Megemlitünk néhányat:

Az Aprozar január 26-i teljesitése elérte a 257 százalékot, s ennek következtében a havi terv teljesitésében ezen a napon már 106 százalék fölé emelkedtek. A lendületes verseny során számos egység tünt ki. A legszebb eredményt a 12. számu egység nyujtotta, amely Manea Aurelia vezetésével dolgozik, s napi előirányzatát 116 százalékkal haladta tul. A 3. egység Bogdan Maria vezetésével 112 százalékos tulteljesitést ért el. A Mihálycsuk Erzsébet vezetésével dolgozó 1. számu egység és a 7. számu egység, amelyet Pfaffenráth Lujza vezet, 108—108 százalékos tulteljesitést ért el. Az Aprozar munkaközössége elhatározta, hogy versenyre hivja az ország valamennyi Aprozar szervezetét.

Nyilt levél a szinházlátogatóhoz

Kedves Barátom!

Nem ismerem a szemed szinét, azt sem tudom milyen a hajad, behavazták-e az évek, vagy az ifjuság selymes fényétől csillog. Nem ismerem a mosolygásod s a hangodat sem. S mégis irok neked egy rövidke levelet, mert ismeretlenül is barátok vagyunk. Helyezkedj el kényelmesen a fotelben és figyelj rám. Szinházi estéken érzem jelenlétedet a lehuzott függönyön át is, látom hogyan foglalod el helyedet a nézőtéri zsölyében, fellapozod a müsort s azután, amikor megkezdődik az előadás figyelsz.

Több hónapi munka, iparkodásaink, erőfeszitéseink eredményei peregnek le szemed előtt. A szinpadi alakok és arcok uj életet nyernek, minden mozdulatnak jelentősége és célja van. Minden párbeszéd valami ujat és érdekeset közöl veled. Lassan-lassan azonositod magadat velünk, elfelejted, hogy szinházban ülsz, s hogy a jelenben élsz. Követsz bennünket a darab cselekménye szerint, térben és időben. Velünk jösz arra a kis állomásra, ahová a névtelen csillag megérkezik. Vagy az 1900-as évek Szerbiájába, esetleg Oscar Wilde zseniálitásával kigunyolt angol arisztokrácia világába. A szinészekből szemed előtt bontakozik ki az öntudatos munkás, tudós, kényur, hős, vagy aljas hitszegő alakja. Mindannyian éljük a magunk életét, de amikor megjelenünk előtted a szinpadon s érezzük figyelő tekintetedet, megértésedet, akkor tudjuk, hogy egy sajátságos élet kezdődik számunkra, a szinpadi élet, mely telve van feszültséggel, finom megérzésekkel, s mély érzelmi viharokkal. Ez az élet azt a célt szolgálja, hogy gyönyörködtessen, tanitson s lelkedet megfürdesse a müvészet szépségeiben.

Amikor az utolsó felvonás után legördül a függöny és felviharzik a taps, az a mi munkánk jutalma. De a jutalmon kivül lelkielégtételünkre szolgál az is, hogy egyéniségünknek egy kis darabját átadtuk neked. A drámairó, a költő gondolatait, alkotásait megelevenitettük, megszólaltattuk átszürve tehetségünk prizmáján.

Az uj szinházi évadban sokszor tárul majd szét a bársonyfüggöny, hogy megkezdődjön az első felvonás és mi veled együtt éljük át a szinházi esték nagy élményeit. Velünk nevetsz, reszketsz, gyülölsz, vagy szeretsz. Azután pedig magaddal viszed az élmény emlékét

Az utcán szó nélkül megyünk el egymás mellett. De érezni fogjuk, hogy barátok vagyunk, s szükségünk van egymásra. A szinházi esték élményeinek emlékei titkos szálakkal füznek össze bennünket.

Jöjj hát minél gyakrabban, mert várnak reád a szinpad lelkes dolgozói, a szinészek!

Sorin Lepa

TESTNEVELÉS ÉS SPORT

Ökölvivó és sulyemelő verseny Aradon

Szerdán este a volt Metalochimic szakszervezet termében rendezték meg az országos szenior ökölvivó-bajnokság városi szakaszát, valamint az ifjuági válogató ökölvivó versenyt és ugyanakkor az Energia Villanygyár sulyemelői tartományi rekordjavitó kisérleti versenyt tartottak. A versenyek élénk érdeklődés mellett folytak le annak igazolására, hogy Aradon az ökölvivásnak nagy közönsége van. Az egyes mérkőzések elég jó szinvonalon mozogtak és a szenior versenyzők közül Csehi és Tincau, az ifjuságiak közül pedig Batrîna, Nagy, Brie és Puscas tüntek ki. Az est legszebb mérkőzése a Stupariu—Hars találkozó volt, amelyen Stupariu ismét igazolta képességeit.

A sulyemelő versenyen négy versenyző indult és az eredmények az alábbiak: első eredmény nyomás, második szakitás, harmadik lökés):

Pehelysuly: Ghihor Ladislau 220 kiló (70 — 70 — 80).

Félközépsuly: Ghihor Iosif 290 kiló (90 — 90 — 110).

Középsuly: Morvai István 285 kiló (80 — 90 — 115).

Félnehézsuly: Heim Tamás 250 kiló (80 — 75 — 95).

A verseny keretében Ghihor Iosif a szakitásban (90 kiló), Morvai István pedig a szakitásban (90 kiló) és lökésben (115 kiló) állitott fel uj tartományi csucseredményt.

Az ifjuági ökölvivók válogató versenyét megelőzően, a legkönyebb suly keretében, Lipitor és Catana, az Energia versenyzői mérkőztek döntetlen eredménnyel. Az ifjuságiak eredményei:

Legkisebb suly: Batrîna Energia—Stumer Energia, pontozással győz Batrîna. Papirsuly: Nagy András Energia az első menetben kiütéssel győz Juganaru Gheorghe Energia ellen. Kislégsuly: Tudor Recolta pontozással legyőzte Tasadant Energia. Nagylégsuly: Gruia St.—Tincau Nicolae Recolta mérkőzés döntetlen. Pehelysuly: Brie Ioan Energia a harmadik menetben Iacob Alexandru diszkvalifikálása folytán győzött. Félkönnyüsuly: Puscas Ioan Energia pontozással nyert Pecican Eugen Energia ellen.

A szenior versenyen elért eredmények:

Kislég: Calin Ioan Recolta—Faur Ioan Energia mérkőzés döntetlen. Félkönnyüsuly: Csehi Lajos Recolta az első menetben technikai kiütéssel győz Sebestyén József Energia ellen. Könnyüsuly: Tincau Ioan Recolta pontozással győz Lingurar Ilie Energia ellen. Félközépsuly: Varga A. Recolta pontozással győz Danuţ Liviu Recolta ellen. A városi szakasz szenior bajnokai a következők:

Kislég: Calin Ioan Recolta, Nagylég: Buruian Gheorghe Energia, Pehely: Armanschi Ioan Energia. Félkönnyü: Csehi László Recolta. Könnyü: Tincau Ioan Recolta, Félközép: Varga András Recolta.

Az érdekes, szép versenyt Stupariu Traian Energia és Hars Ioan Recolta barátságos mérkőzése zárta le, amely Stupariu biztos győzelmével végződött.

(w. i.)

Az „A"-csoportban

Teljesen befejeződött a jégkorong bajnokság küzdelme

Az országos jégkorong bajnokság A) csoportjában az 5—8. helyekért vivott küzdelem is befejeződött és ezt a tornát a Marosvásárhelyi Dinamo nyerte, amely a Sztálinvárosi Energia St. Rosu ellen 6:0, a Segesvári Fl. Rosie ellen 4:2 arányban győzött, a Csikszeredai Progresul ellen pedig 1:1 arányu döntetlent ért el. A teljes sorrend tehát az A) csoportban a következő:

1. Csikszeredai Recolta, 2. Hadsereg Központi Háza, 3. Kolozsvári Siinta, 4. Gyergyószentmiklósi Progresul, 5. Marosvásárhelyi Dinamo, 6. Sztálinvárosi Energia St. Rosu, 7. Segesvári Fl. Rosie, 8. Csikszeredai Progresul.

Pénteken délután vivóversenyt rendeznek

Ma, pénteken délután 6 órakor a Luptei tér 2—4. szám alatti iskola tornatermében tőr- és kardvivó versenyt rendeznek, amelyen a legjobb aradi vivók vesznek részt. A versenyt a február 3-i nagynemzetgyülési képviselőválasztások tiszteletére rendezik.

Néhány sorban

A stockholmi asztali tenisz világbajnoki versenyre a németek ismét egyesitett csapattal indulnak. Norvégiát a versenyen 4 férfi és 4 női játékos képviseli.

A Szovjetunió sakkbajnoki versenyén a hatodik forduló után Tal vezet 4 és fél ponttal, mig mögötte Petrosjan és Aronin következnek 4—4 ponttal.

Máthé Lajos és a minőség

1956 december 9-én lapunk részletesen beszámolt arról, hogy a Dózsa György butorgyár 10 hónap és 23 nap alatt teljesitette évi tervét. A cikkben foglalkoztunk a gyár munkaközösségének tevékenységével: az ütemes termeléssel, a zártkörü termelési egységekkel, a takarékossági mozgalommal, a hibákkal és a tennivalókkal. E kérdések taglalása során többek között kiemeltük Máthé Lajos brigádjának a mennyiségi teljesitésben elért sikereit. A cikkben erről a kérdésről ez állott: „A legtöbb komplex brigád megalakulásától kezdve jó eredményeket ért el, különösen a mennyiségi teljesitésben. Ilyen vonatkozásban az első a gyárban Máthé Lajos komplex brigádja."

De volt a cikkben egy másik meghatározás is, amely viszont más vonatkozásban birálta Máthé Lajost. A cikk eme része szószerint igy hangzik: „Előfordul, hogy egyes munkacsoportok a mennyiségi teljesités fokozásáért folytatott tevékenységük során megfeledkeznek a minőség szüntelen javitásának szükségességéről. Igy történik ez a Máthé Lajos vezetésével működő komplex brigád keretében is. A brigád — mint már emlitettük — első a mennyiségi teljesitésben, de kullog a minőségi munkában."

Máthé Lajos elvtárs a szerkesztőségnek irt levelében és szóbelileg is visszautasitotta a birálatot. Különféle okokat sorolt fel, amelyek miatt olykor baj van a minőséggel, s szerinte csak ezek léteznek, ő és brigádja semmiben sem hibás, ha esetenként gyengébb a minőség. Máthé elvtárs főleg a „kullogó" kifejezés ellen tiltakozik, s ezt a szót erősnek, sőt csunya vádnak minősiti.

Máthé elvtárs levelében tiltakozik az ellen az állitólagos „vád" ellen, hogy ő nem foglalkozik a fiatalok szakmai oktatásával, pedig ezért a lap személyesen meg sem birálta őt. Arra vonatkozóan ugyanis ennyit emlit meg a szóbanforgó cikk: „...a gyárban nem foglalkoznak kellő gonddal és rendszeresen a fiatalok szakképzettségének emelésével." Szó sincs tehát Máthé Lajos elvtárs ilyen irányban mutatkozó mulasztásáról, s nem tudni, miért vette magára mégis a birálatot és miért tiltakozott?

Éppen ezért tekintsünk el ettől és térjünk vissza az első kérdéshez, a minőséghez. A cikket ugy irtam, hogy a szükséges adatokat a gyár müszaki-ügyviteli vezetőségétől kaptam s miután nem riportról, hanem beszámolóról volt szó, nem jártam külön az üzemosztályokon, megbiztam a vezetők által nyujtott felvilágositásban. Ez pedig — ami a minőséget és Máthé Lajos brigádjának ilyen természetü hibáit illeti — a müszaki ügyviteli vezetőség véleménye szerint a következő: Az asztalos brigádok közül Máthé Lajos brigádja az, amely a legtöbbet termel, de a minőséggel bizony leginkább nála van baj. Nála ugyanis előfordul, — sürübben mint a többi brigádnál, — hogy gyártás közben egy-egy müveletet hibásan vagy felületesen készitenek el és azokat a darabokat visszaadják nekik, hogy javitsák ki a hibát.

Ha tehát az általa és brigádja által elkészitett munkánál sürübben van baj a minőséggel, mint a többi brigád munkájánál, akkor a minőségi harcban nem lehet élenjáró, hanem kullogó, mert hiszen mindig az kullog, aki az utolsó helyen jár.

Közvélemény kutatás a gyárban

A napokban ujra jártam a gyárban, Máthé Lajos több munkatársával beszéltem, főleg szakembarekkel, s természetesen a müszaki-ügyviteli vezetőség tagjaival is. Olyan „közvélemény kutatás"-félét folytattam, hogy megtudjam: mit mondanak Máthé Lajos és brigádjának munkájáról.

Ruck József technikus, a müszaki hivatal tagja — Máthé Lajos szerint kiváló szakember — igy nyilatkozott:

— Máthé Lajos egyike a gyár legjobb szakembereinek. Egyben a legjobb szervező is, brigádjában tökéletesen kihasználják a munkaidő 480 percét. Meg kell azonban azt is mondanom Máthé Lajosról — akit egyébként jó barátomnak tartok, — hogy olykor nagyon „ráhuz" a munkára, különösen, ha történetesen arra a müveletre a norma megállapitásnál, szerinte, rövid időt szabtak. Ez természetesen a minőség rovására megy. A gyakorlatban is meggyőződtem erről. A mult év végén ugyanis három hónapig helyettesitettem a minőségi ellenőrt, s egy alkalommal például azért adtam vissza kiigazitásra 5—6 ágyat, mert az ágy lapjain elcsuszott a furnirozás és a diszlécek elhelyezése is hibás volt. A müveletek elvégzésének minősége nem ütötte meg a gyár általában magas követelményeinek mértékét. Az ilyen esetek a többi asztalosbrigádban ritkábban fordulnak elő.

Máthé Lajos elvtárs azzal indokolta az esetenként előforduló hibákat, hogy az üzemosztályok mesterei nem nyujtanak kellő támogatást a termelésben, hogy rosszak a munkakörülmények, illetve az anyag minőségével is baj van. Ezzel kapcsolatban ugyancsak Ruck József véleményét idézem:

— Máthé elvtársnak bizonyos mértékben igaza van, de az a helyzet fennáll minden brigádban, mert hiszen például Veres József brigádjának munkakörülményei sem jobbak, mint Máthé Lajos brigádjáé, a mester őt sem segiti jobban, az ő brigádjában sincs több kiváló szakember, ő is — épp ugy, mint Máthé Lajos — olykor rosszabb minőségü anyagot kap. Veres József azonban nagyobb gonddal és figyelemmel dolgozik, s még akkor sem „huz rá" a munkára, ha annak viszonylag kicst a normája. Erthető tehát, hogy Veres József brigádja élenjár a minőségi munkában.

Általában hasonlóképpen vélekedtek a többiek is, akikkel beszéltem: Bogdan György technikus, a müszaki hivatal vezetője, Bortos Ioan mérnök, aki az egész gyár müszaki-minőségi ellenőre, Genczinger Vilmos brigádvezető, az üzemi bizottság elnöke, Kovács György igazgató, Tóth László, a kézi asztalosmühely mestere, Waasz László, a gépház mestere, Halász Géza, az 1. számu asztalosrészleg minőségi ellenőre, Szabó Lajos, a részleg gyárvezetője és igy tovább.

— A jóminőségü munkát az is gátolja, hogy a gépház olykor roszszul dolgozik — mondotta még Máthé Lajos elvtárs.

Ezzel kapcsolatban Waasz László, a gépház mestere igy nyilatkozott:

— Valóban előfordul, hogy hiba van a munkánkban s ez megneheziti a kézi-asztalosmühelyek munkáját. De ez nemcsak a Máthé Lajosnak készitett munkáknál, hanem a többi brigádok számára végzett müveleteknél is megtörténik. És nem érdektelen megjegyeznem azt sem, hogy általában a többi brigádok vezetői sürün járnak a gépterembe, s ellenőrzik miként készül az azután hozzájuk kerülő munkadarab, vajon ugy dolgozzuk-e meg a munkadarabot, mint ahogy a müszaki előirások megkövetelik, illetve ugy, ahogyan ők a legjobbnak tartják? Máthé Lajos ritkábban teszi ezt meg, mint a többiek, pedig ez annál is indokolatlanabb, mert hiszen ő van a legközelebb hozzánk, csak egy ajtót kell kinyitnia, hogy a gépterembe jusson.

Figyelemre méltó még Szemenyei Lajosnak, a fényező műhely mesterének véleménye, hiszen ide kerülnek további megmunkálásra, — fényezésre — a munkadarabok az összes brigádoktól.

— Előfordul minden brigádnál, hogy valami hiba van a minőségben, de — ha például az export termékeket vesszük vizsgálat alá — Máthé Lajos és brigádja sürübben ad hibás vagy itt-ott felületes munkát, mint a többiek, — mondotta Szemenyei Lajos elvtárs.

Máthé Lajos hibásan általánosit

Mindezt összegezve, a birálat, amely Máthé Lajost érte, jogos volt. Máthé Lajos elvtárs mégis megharagudott, s visszautasitotta azt. Pedig, ha tovább boncoljuk a kérdést, tények bizonyitják a birálat jogos, sőt hasznos voltát. Igazolja ezt elsősorban az, hogy Máthé Lajos elvtárs a január elején megtartott termelési értekezleten, amikor felszólalásában rámutatott a részleg hibáira, egyben beismerte, hogy az ő brigádjának is javitania kell a minőségen és konkréten vállalta, hogy 10 százalékkal javitja a minőséget. És ez nem maradt üres beszéd, hiszen — mint ezt többen állitották, mint például: Halász Géza, Szemenyei Lajos, Tóth László, Szabó Lajos és Bortos Ioan mérnök, — Máthé Lajos brigádja az utóbbi időben gondosabb munkát végzett, mint azelőtt.

Halász Géza minőségi ellenőr határozottan kijelentette, hogy — ha ezt százalékban ki lehetne fejezni — Máthé Lajos brigádjának munkájában körülbelül 10 százalékos minőségi javulás mutatkozik.

Waasz László, a gépház mestere elmondotta, hogy Máthé Lajos az utóbbi időben sürübben jár a gépházban és ügyel arra, hogy ott jól, kivánsága szerint végezzék el a munkát.

Máthé Lajosnak tehát az a szándéka, hogy bebizonyitsa: brigádja nem kullog a minőségi munkában. S ezt jól teszi, mert éppen az a célja minden birálatnak, hogy a megbirált személyt jobb munkára ösztönözze. De Máthé Lajos hibásan általánosit, amikor ugy tekinti, hogy most már — miután az ujság megbirálta — ő a legrosszabb asztalos a városban, mert rámondták, hogy kullogó a minőségben. Erről pedig szó sincs, hiszen — mint az előbbiekből is kiderül — Máthé Lajos kiváló szakember, jó szervező és ha akar, akkor az eddigieknél is jobb munkát végez. Vagy talán hiba az, hogy sokat termel, a legtöbbet a gyárban? Nem, semmiesetre sem, hiszen minden többtermelés egy-egy tégla a szocialista társadalom épületéhez. De a többtermelés nem mentesit senkit attól, hogy ügyeljen a minőségre.

Nem tartozhat a gyenge szakképzettségü asztalosok közé Máthé Lajos azért sem, mert más mértékkel mérik a minőséget a Dózsa György butorgyárban, ahol országos viszonylatban a legjobb mübutort készitik, s éppen ez az, ami vele szemben is fokozott követelményeket támaszt. Ha ő nem tesz mindig eleget e követelményeknek, s ha általában — például más gyárak termékeihez viszonyitva — jóminőségü munkát végez, de a Dózsa György butorgyár többi kézi-asztalos brigádjaihoz, munkatársaihoz viszonyitva sürübben hibáz, akkor közöttük nem jár élen, hanem mögöttük kullog.

S tegyük még hozzá azt is, hogy Máthé Lajos nem hiába kapta meg a munkaérdemrendet és ha továbbra is ugy dolgozik, mint az utóbbi időben — amikor körülbelül 10 százalékkal javitott a minőségen — hamarosan nemcsak a mennyiségi teljesitésben kerül az élre, hanem a minőségi munkában is.

★

Végül le kell szögeznünk azt is, hogy a gyár müszaki-ügyviteli vezetőségének elsőrendü feladata: javitani a mesterek tevékenységén, a gépház munkáján, az anyagellátáson és a munkakörülményeken. Minden feltételt meg kell teremteni annak érdekében, hogy az objektiv körülmények miatt többé ne legyen hiba a minőségben, sem a Máthé Lajos által készitett, sem pedig a többi brigád által megmunkált termékeken. Ez elsősorban a termelési hivatal feladata, amelynek vezetője Csernovitz Mózes elvtárs.

Szabó János

Az ujjáalakult Studio-Szinházban

Szemnek tetsző látvány fogadja a napokban megnyilt Studio-Szinház nézőterére belépő közönséget. Szinte valamelyik világváros egyik divatos kamara-szinházában érzi magát az ember, amikor a szinpadot a nézőtértől elválasztó izléses ó-arany függönyt, a nézőtéren elhelyezett bordó plüssel kárpitozott kényelmes karosszékeket, a terem falát sürün borító piros függönyöket látja.

A teremben mutatós egyenruhába öltözött serény jegyszedők vezetik helyére a nézőt. És akik a megnyitás első napjaiban kissé fázósan vonták össze vállukon a ruhatárból időelőtt kiváltott télikabátot, ma már kellemes érzéssel állapitják meg, hogy a kicserélt fűtőtestek becsülettel tesznek eleget feladatuknak.

Felvonásközökben szivesen töltik a dohányosok a számukra engedélyezett időt az első emeleti előcsarnokból korszerű dohányzóvá vált helyiségben Itt is kárpitozott padok váltották fel a régi roskatag „lócákat". Füstölgés közben, a szőnyeggel borított lépcső mentén elhelyezett arcképsorozat szemlélésével ismerkedhetik a közönség a szinház müszaki és müvészi dolgozóival.

Mindenütt ragyogó tisztaság, a lábak alatt puha szőnyeg. Szőnyeggel borított lépcső vezet a második emeleten elhelyezett falatozóba is, ahol édességek, frissitők, magukat kináló szendvicsek dicsérik a vendéglátóipari tröszt dolgozóinak izlését.

Nemcsak a közönség kényelméről történt azonban gondoskodás. A szinház igazgatósága az iránt is intézkedett, hogy amig az Állami Szinház a Studio helyiségében kénytelen játszani, kielégitő szinpadi felszerelés járuljon hozzá az előadások sikeréhez. Igy uj a világitási hatás, valamint a hirtelen szinváltozásoknál nélkülözhetetlen zsinórpadlás is. Megkönnyitették a diszletezés folyamatát is, hogy a korszerű szinpadi követelményeknek megfelelően, igényesebb darabokat is előadhassanak.

Sirbut Iosif elvtárs, a szinház müszaki főnöke igy beszél a Studio átalakitásáról:

— Mindent elkövettünk, hogy a rendelkezésünkre álló kis-szinpadot a müsorba felvett valamennyi darab előadásához megfelelően alakitsuk át. Megerősitettük a zsinórpadlást, megoldottuk a diszletek elhelyezésének és a gyors szinpadi változások feltételeit. Sajnos a szinpadot nem nagyithattuk meg, mert ez esetben el kellett volna vennünk a nézőtérből, amely amugy is kicsi, sőt a kárpitozott székek elhelyezésével még veszitettünk is néhány helyet. Természetesen ez a szempont nem téritett el bennünket attól a célkitüzéstől, hogy a nyikorgó, rossz állapotban lévő székek helyett most a belépőt valódi szinházhoz méltó zsöllyék fogadják.

Emlékezetes, hogy a szinházterem alatt elhelyezett nyomda a multban zavarta az előadásokat, szüntelen zugásával. Ez évben azonban a nyomdavállalat vezetősége a szinház segitségére sietett azzal az elhatározásával, hogy az előadások kezdetekor beszünteti a gépek működtetését, s igy a közönség zavartalanul élvezheti az előadást.

Amint a közönség is megállapithatta, megoldottuk a fütés kérdését. Az uj fütőtestek elhelyezése után most már meleg szinházterem várja a közönséget.

A szinház estéről-estére zsufolásig meg is telik és a közönség sokat és szivesen tapsol a kitünő előadások szereplőinek.

A közönség érdeklődése hozzásegiti a szinház vezetőségét, müszaki személyzetét és művészeit, hogy, noha egyelőre nehéz körülmények között is, — de magas szinvonalu előadással biztositsák az aradi Állami Szinház szinházi idényének sikerét.

Természetesen a szinház igazgatósága szivesen bocsátja a szinháztermet az Aradra látogató magyarnyelvű szinházi együttesek rendelkezésére is.

Tollhegyre kivánkozott

A vidékről utazó dolgozók érdekében

Két óra 45 perc éjfél után...

Az aradi állomásról kipöfög az Arad—Radna—Lupen-i személyvonat.

A szerelvény zsufolásig megtelt utasokkal, főleg olyanokkal, akik minden éjszaka megteszik ezt az utat. Azokról van szó, akik Aradon dolgoznak és valamelyik vonalmenti községben: Gyorokon vagy Radnán, Öthalmon vagy Paulison laknak. Ha valaki végigmenne a szerelvényen, meggyőződne arról, hogy naponta 100—200 munkás jön Aradra munkába és tér vissza ezen az utvonalon.

Mindez rendben is van. Hiba azonban az, hogy a helytelenül megállapitott vonatjáratok következtében, a második váltás, amelynek a munkaideje a legtöbb üzemben 23 órakor ér véget, majdnem négy órát kénytelen az állomáson várakozni a vonat induláséig.

A jelenlegi helyzet visszássága annál is inkább szembeötlő, mivel hajnali 4 órakor is indul Arad-ról Radnára egy motoros szerelvény... szinte üresen.

Mi akadályozza azt, hogy ezt a a vonatot 23 és 24 óra között indit-sák utnak? Nem lenne-e igy gazdaságosabb ez a járat a vasut számára? Nem jelentene-e a 4 órakor induló járat előbbrehozása nagy könnyitést száz és száz munkás számára?

Mindezekre a kérdésekre az aradi állomásfőnökség, valamint a CFR Temesvár-tartományi igazgatóságnak kell megadni a választ.

Aradi vagonok — Afrikában

A napokban tért vissza Egyiptomból Bakonyi Kálmán mérnök, a G. Dimitrov gyár tervező osztályának vezetője. A fiatal mérnök Kairóban az egyiptomi vasutügyi minisztérium képviselőivel tárgyalt a már korábban megrendelt vagonok kivitelezéséről és leszállításáról.

A távirati jelentések részletesen beszámoltak az Egyiptom elleni angol, francia és izraeli agresszióról. A teljes függetlenségre törekvő arab állam népe hősiesen harcolt és a világ közvéleménye megálljt parancsolt a támadóknak. A békés élet mindinkább visszatér a sokat szenvedett Egyiptom földjére és ennek egyik kézzelfogható bizonyitéka, hogy Kairóban a vasutügyi minisztérium az aradi G. Dimitrov gyár képviselőivel tárgyalt a megrendelt vagonok leszállításáról.

Bakonyi Kálmán mérnökkel beszélgetek a tervező-osztály irodájában. A szavak nyomán megelevenednek az érdekes, egyiptomi ut szinfoltjai, pillanatképei. Feljegyeztem a szines képeket, amelyeket most csokorba kötve igyekszem olvasóink elé tárni.

A fény és árny városa

Bukarest, Belgrád, Athén repülőut után, a Földközi-tenger átrepülésével, december 15-én érkezett meg Bakonyi Kálmán Kairóba, a fény városába. A Földközi-tenger feletti ut nem okozott különösebb emóciót. A mérnöknek nyugodt idegzete lehet, mert végig aludta az éjszakát. A világ egyik legnagyobb polgári repülőterén szállottak le Kairó Heliopolisz nevü külvárosának közelében. Ezt nyugodtan nevezhetjük a fény városának, világ legnagyobb oázisa és arab lakossága itt is, mint az ország más termő vidékein, pamutot, buzát és rengeteg gyümölcsöt termeszt. Főleg fügét, narancsot és szőlőt...

A Keops piramis — lenyügöző

Európai ember természetesen nem fordulhat meg Egyiptomban anélkül, hogy ne lássa a piramisokat. Bakonyi Kálmán mérnök is megtekintette a 143 méter magas piramist. Hogy milyen hatalmas épitkezés ez, gondoljunk csak arra: négy és félszer magasabb, mint az aradi városi néptanács épületének tornya. Azt beszélik Kairóban, hogy még Napoleon kiszámitotta: annyi követ használtak fel épitéséhez, amellyel Franciaországot 330 centiméter magas fallal lehetett volna bekeriteni. Két és félmillió köbméter követ használtak fel épitéséhez és csodálatraméltó, hogy semmiféle kötőanyag nem tartja össze, hanem egymásba csiszolták azokat. Az egész épitmény mészkő. A folyosókat belül vörös gránittal rakták ki. A piramist időszámitásunk előtt 2770 évvel épitették, tehát csaknem ötezer éve... Megkérdeztem, milyen érzés volt a folyosókon sétálni. A válasz egy szó: lenyügöző.

Ha már itt tartunk, nem mehetünk el szó nélkül a világ legnevezetesebb egyiptológiai muzeuma mellett sem.

gyönyörű villák emelkednek itt, korszerűek és mégis valamennyi keleti, mór-stilusban épült.

A rövid háboru pusztító nyomai fellelhetők a város közelében is, bár tudjuk, hogy itt a polgári lakosságot kevesebb kár, kevesebb szenvedés érte, mint Port Szaidban, amelyet barbár módra bombáztak az angol és francia légierő egységei. Mégis elpusztult a katonai repülőtér és a katonai akadémia.

A két és félmillió lakosu Kairó a Nilus mindkét partján épült és a belváros utcáin hat-tiz emeletes paloták emelkednek. Egy-egy ilyen sokemeletes tömbházban szállodák, mozi, üzletek találhatók. Ez a fény, amely Kairó gazdagságát szemlélteti, de ugyanakkor megtaláljuk ott a hosszu gyarmati kizsákmányolás rettenetes nyomait, az árnyat is. Az arab negyed szük, egészségtelen, mindössze másfél méter széles utcái bizonyitják, hogy még sokat kell tenni a tömegek életszinvonalának emelésére. Az arab negyed egyébként a XII. században épült és utcáin sok a világtalan és a sulyos szembetegségben szenvedő.

Az élet általában megdrágult a háboru és következményei miatt, mégis európai ember számára rendkivül olcsónak tünik a narancs, amely még a luxus áruházakban is nagyon kevésbe kerül.

Kevesen tudják, hogy Kairótól körülbelül 100 kilométerre délnyugatra a Szaharában, egy tó melletti oázison, csaknem 50.000 ember él. Ez a

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

Lippa a választások küszöbén

(Folytatás az 1-ső oldalról)

épitett ki a választópolgárokkal, hiba azonban az, hogy nem készitettek folyamatos munkatervet és igy az utóbbi napokban elsekélyesedett a tevékenység. Elmulasztották azt is, hogy rádióval lássák el a választók házát. Mindezt a vezetőségnek és elsősorban Scharm Rudolf elvtársnak sürgősen pótolnia kell.

Sárban, fagyban

Az olvasókörökben és választási körzetekben számos agitátor fejt ki lelkes tevékenységet. Ezek közé tartozik Rusu Vasile agitátor is. Sárban, fagyban rója a város utcáit, hol románul, hol magyarul, hol pedig németül terjeszti a párt, az NDF célkitüzéseit. Rusu elvtárs lippai őslakó, ismeri őt a város apraja-nagyja. Baráti kapcsolatok füzik Hercsik Mihályhoz, az „Avintul" asztalos-munkásához, akivel közösen szervezték át az utcabizottságot, hogy az átütőerejü munkát fejtsen ki a választási kampányban. Rusu elvtárs rendszeres kapcsolatot tart néhány dolgozó parasztta, mint például Mihailescu Dimitriuval, Paulisan Romulussal, akiket fokozatosan irányit a szocialista mezőgazdaság felsőbbrendüségének felismerésére és akikkel ismerteti annak fontosságát, hogy február 3-án minden választópolgár leadja szavazatát az NDF képviselőjelöltjeire.

A rajoni és a városi NDF tanácsok azonban nem veszik igénybe az összes rendelkezésükre álló agitációs eszközöket. A jól felszerelt és kitünő mükedvelő együttesekkel rendelkező rajoni kulturház (igazgató: Dubesteanu Ioan) programjába ritkán iktatnak be olyan müsorszámokat, amelyek közvetlenül kapcsolatosak a választással. A rádió közvetitőállomás nem tölti be az őt megillető szerepet a kampányban. Pedig ez annál is inkább szükséges lenne, mivel mind Lippa-rajonban, mind a városban még mindig vannak olyan választópolgárok, akik még nem ellenőrizték, hogy szerepelnek-e a névjegyzéken.

A városi, valamint a rajoni NDF tanácsoknak minden napot, amelyik február 3-ig még hátra van, fel kell használniok arra, hogy tartalmasabbá, sokoldalubbá tegyék a választási agitációt.

(Folytatás az 1-ső oldalról.)

Mogyorós Sándor elvtárs találkozója Temesváron

nemcsak a hazai, hanem a nemzetközi piacon is keresettségnek örvendenek. Van petróleumipari felszereléseket gyártó iparunk, ma négy és félszer annyi öntöttvasat termelünk, mint 1938-ban, továbbá háromszor több acélt és hengereltárut 1938-hoz viszonyitva és 242 százalékkal több villamosenergiát termelünk.

Párhuzamosan fejlődött könnyüiparunk is. Ma háromszor több szövöttárut, ötször több husterméket, konzervet és egyéb élelmiszercikket termelünk, mint 1938-ban.

Szocialista iparunk fejlődése kedvezően befolyásolta a mezőgazdaság fejlődését is. Ma több mint 10.300 kollektiv gazdaság, termelőszövetkezet és mezőgazdasági társulás müködik hazánkban, amelyek 650.000 családot ölelnek fel, 1,813.000 hektár szántóterülettel. A dolgozó parasztság rendelkezésére álló 240 gép- és traktorállomás jelentősen hozzájárul a hektárhozam növeléséhez.

Az utóbbi időben számottevő mértékben megnövekedett a lakosság fogyasztása, a termelés és a tömegek vásárlóerejének növekedése következtében. Az 1956-os évben több munkáskategória fizetése megjavult, igy az épitő és a szállitási iparban dolgozóké, a kereskedelmi dolgozóké, a tanitóké, tanároké, orvosoké. Növelték az alacsony fizetéseket és nyugdijakat, gyermekpótlékot folyósitanak.

Az országunkban megvalósuló kulturforradalom élénk tanubizonysága annak, hogy a kultura fénye az ország legtávolabbi sarkáig elhatol. Az irástudatlanságot felszámoltuk. Uj iskolák nyiltak meg, a tanulók és főiskolások száma csaknem háromszorosára emelkedett. Számos kulturális intézmény létesült, közöttük a Scînteia-ház, az Opera- és Balettszinház, a „23 August" sportkomplexum és mások. Az 1938. évi 3000-ről 1956-ig már több mint 12.000-re emelkedett a kulturotthonok és olvasóházak száma.

Az elért megvalósításokhoz jelentős módon hozzájárultak Temesvár tartomány dolgozói is. A tőkések által kiszipolyozott, a legelemibb politikai jogoktól is megfosztott lakosságu tartományból, ahol sokan annak idején irni-olvasni sem tanulhattak meg. Temesvár tartomány a népi demokrácia éveiben minden szempontból fejlett tartománnyá vált. A munkások, technikusok, mérnökök méltán örvendenek megvalósításaiknak. A vállatok nagy többsége határidő előtt teljesitette az első ötéves terv feladatait és a második ötéves terv első évének feladatait. Megemlithetjük közülük a Resicai Fémipari Kombinátot, az aradi Iosif Rangheț és December 30 üzemeket, a temesvári Vasuti Mühelyeket, a Partizanul-t és sok más üzemet és vállalatot.

A párt szocialista iparositási politikájának határozott valóraváltása alapján az ötéves terv éveiben a Resicai Fémipari Kombinátban, — amely kohászati iparunk alapja, — egy modern Siemens-Martin kemencét épitettek, egy uj öntődét Mociuron, épül és hamarosan megkezdi működését 5 mély kemence, ami révén a hengerdék teljesitőképessége jelentősen növekedni fog.

Fejlesztették a gyárakat, üzemeket, igy a Tehnometal- gyárban uj csarnokot épitettek, szelektoroknak; a temesvári Vasuti Mühelyekben négy uj csarnokot adtak át rendeltetésének. Nagyobb termelékenységü technikával látták el a Vörös Acél-üzemeket egy platina-hengermü működésbehelyezésével, Aninán a 900 méter mély központi aknát ujjáépitették, megjavitották a fejtőgépet, stb.

A közfogyasztási javakat termelő iparban fejlődött az aradi TEBA gyapotfonóda, a temesvári Gyapjuipar festődéje, az aradi December 30 és más üzemek. A pártszervezetek irányitotta munkások, technikusok kollektivái a temesvári Bánsági Fémiparban, az aradi Iosif Rangheț és G. Dimitrov üzemekben, a Resicai Fémipari Kombinátban uj gépeket épitettek: 3000 kw-os turbinákat, 150.000-tipusu mozdonyokat, 50 tonnás tehervagonokat, 88 férőhelyes vasuti személykocsikat, esztergapadokat, mezőgazdasági és egyéb gépeket.

Temesvár tartomány dolgozói sok esetben a belső erőforrások feltárásával és értékesitésével is jelentősen előmozditják a népgazdaság fejlesztését. Ság községben például különféle vegyi termékeket előállitó gyárat épitettek, Medvesen a vizszürés után maradó iszapból vasoxidot vonnak ki, ami értékes vörös festékanyag iparunk számára.

Temesvár tartomány párt-, állami és gazdasági szervezetei figyelmének központjában a mezőgazdaság állandó fejlesztése állott és áll, — mint a dolgozók mezőgazdasági élelmiszertermékekkel való ellátása megjavitásának fő eszköze. E fejlődés hatalmas előrelendités ének biztos utja, a mezőgazdaság szocialista szektorának kiszélesitése. A mezőgazdaság szocialista szektora ma az egész szántóterület 52,3 százalékát öleli fel, az 1956. évi 46,6 százalékkal szemben.

Temesvár tartomány mezőgazdasága ma erős müszaki-anyagi alappal rendelkezik. A 24 gép- és traktorállomást, 30 állami gazdaságot ezer és ezer traktorral, kombájnnal, cséplőgéppel, tehergépkocsival és különféle más gépekkel látták el.

A müszaki-anyagi alap megteremtése és a parasztságnak a közös munka felsőbbrendüségéről való meggyőzése a kollektiv gazdaságok és mezőgazdasági társulások fejlődésére vezetett. Ez idő szerint a tartományban 626 kollektiv gazdaság és társulás van, 52.511 családdal, amelyek több mint 225.000 hektár földet egyesitettek közös megmüvelés végett. Ez azt bizonyitja, hogy a szocialista szektor falun erős poziciókat szerzett és egyre nagyobb a befolyása a dolgozó parasztság soraiban. A választások tiszteletére Kiskomlós, Orczyfalva, Bakova, Gyarmata és Hidasliget községeket teljes egészükben szövetkezetesitettek, a többi kollektiv gazdaság és társulás taglétszáma pedig több mint ezerrel emelkedett a tartományban.

A pártnak és a kormánynak a dolgozók szükségleteiről való gondoskodásáról szólva a továbbiakban, Mogyorós Sándor elvtárs rámutatott arra, hogy 1956-ban egyedül Temesvár tartományban 8765 munkást, tehnikust, mérnököt küldtek pihenőre, üdülőhelyekre és gyógyfürdőkre az egészségügyi minisztérium utján, s ezenkivül többezer dolgozót az OSzT gondoskodásából.

A háboru előtt szomoru hire volt országunknak, — azok közé az országok közé tartozott, ahol a legmagasabbra szökött a csecsemőhalálozások arányszáma. S valóban, 1938-ban száz ujszülött közül tizenkettő nem érte meg az első életévét sem. Évente mintegy 80.000 csecsemő halt meg. Ma azok közé az országok közé tartozunk, ahol csökkent a csecsemőhalandóság. A tartományban jelenleg 169 egészségügyi kerület müködik, az 1938. évi 99-el szemben, az orvosok száma az 1948. évi 748-ról 1213-ra emelkedett, stb. A kórházi ágyak száma 1956-ban 450-nel növekedett 1955-höz viszonyitva.

Mindezek a megvalósitások — folytatta Mogyorós elvtárs — a városi és falusi dolgozók alkotó tevékenységének gyümölcsei, akik a párt bölcs vezetésével semmi fáradságot nem sajnáltak az előttük álló feladatok sikeres valóraváltása érdekében.

Jóllehet jelentős sikereket értek el a dolgozók életszinvonalának emelése irányában, mi mindazonáltal ugy véljük, hogy ha a párt-, állami és gazdasági szervek többet és konkrétebben dolgoztak volna az oly problémákkal, mint a munkatermelékenység növelése, az önköltségi ár csökkentése, minél nagyobb megtakaritások megvalósitása, — akkor több közfogyasztási cikket adtunk volna a munkásosztálynak. Hasonlóképpen ugy véljük, hogy e tényállásnak a mezőgazdaság elmaradása is az egyik oka, valamint a ki nem elégitő termelés a szektorban.

Elvtársaink munkájában meg kell gyökereztetni azt, hogy nagyobb mértékben gondoskodjanak a dolgozók jó ellátásáról, kiváltképpen mezőgazdasági élelmiszertermékekkel. Harcolni kell azért, hogy a gazdasági vállalatok vezetőit nagyfoku felelősségérzet hassa át az olymódon való jobb gazdálkodás érdekében, hogy ezek a vállalatok jövedelmező egységekké váljanak. Harcolni kell a dolgozó tömegekkel való szélesebb kapcsolatok megvalósításáért és több figyelmet kell forditani a tömegek kezdeményezésének ösztönzésére.

Országunk dolgozóinak az elkövetkező években arra kell összpontositaniuk egész tevékenységüket, hogy valóra váltsák pártunk II. kongresszusának történelmi jelentőségü határozatait és az 1956 decemberi plenáris ülés intézkedéseit.

A szónok rámutatott arra, hogy Temesvár tartomány dolgozóira fontos feladatok hárulnak a következő években, tekintetbe véve azt a tényt is, hogy a párt és a kormány különös figyelmet fordit a Bánságra, hogy azt az ipari-mezőgazdasági termékek termelésében élenjáró tartományt megillető helyre emelje.

Amiként a tartományi pártkonferencia határozata előirányozza, Temesvár tartomány mezőgazdaságának 1958-ra el kell érnie a 60 százalékos szövetkezetesitési arányszámot a szántóterületen. A gabonatermésnek — a hektáronkénti mezőgazdasági termelés növelése, valamint a gabonával bevetett területek növelése utján — el kell érnie a 995.000 tonnát 1957-ben, és az 1.241.000 tonnát 1958-ban. A tartomány állami gazdaságainak 1957-ben 200.000 tonna, 1958-ban pedig 224.000 tonna gabonát kell termelniük. Ami a főzelékfélék termelését s a zöldségtermelést illeti, 1957-ben ezt — az előző évhez viszonyitva — a kétszeresére emelik. Követésre méltó példával szolgál e tekintetben a termelési eredmények szempontjából országos viszonylatban harmadik helyet elfoglaló zsombolyai állami gazdaság, a szemlaki, csatádi, nagylaki és más kollektiv gazdaságok, amelyek a hektáronkénti termelést növelve, előmozditották a dolgozók jobb ellátását.

Az állattenyésztés szektorában az a feladat, hogy a szarvasmarha-állomány — a takarmányalap fejlesztése révén — az idén 60.000-rel gyarapodjék, ami a fejenkénti hus- és tejfogyasztás növekedését fogja eredményezni.

Az árueloszto hálózatot 1957-ben a munkásnegyedekben s a falvakon több mint 30 egységgel bővitik.

Szociális-kulturális téren létesül: egy TBC-preventórium, 3 szülőotthon, s ugyanakkor több mint 400 hellyel növekszik a kórházak befogadóképessége is.

Az állami oktatást illetőleg — a hétéves kötelező oktatás felé vezető uton haladva, — a következő két évben az elemi iskolák II. ciklusának fel kell ölelnie az I. ciklus végzettjeinek 90 százalékát.

Különös figyelmet kell forditani a lakótér növelésére; ez az idén érezhetően növekedni fog, mind a néptanácsok által végrehajtott épitkezések révén, mind pedig — a vállalati alap létrehozása nyomán — a vállalatok épitkezéseivel. Ugyanakkor azonban különös gondot kell forditani, a jobb karbantartás révén, a már meglévő lakásalapra is.

A választási kampány — mondotta a továbbiak során a beszélő — jó alkalmat nyujtott párt- és állami, valamint gazdasági szerveinknek ar-

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

HIREK — KÖZLEMÉNYEK

Rádiomüsor

Péntek, február 1.

BUKAREST I.: Román népi melódiák. 6.25: Dalok. 7: Hirek. 7.10: Szórakoztató zene. 7.35: Román népdalok és táncok. 8.15: Lapszemle. 8.30: Zene. 9: Esztrád-hangverseny. 10: Román népi muzsika. 10.35: Operazene. 11: Hirek. 11.03: Könnyüzene. 11.23: Kórus-szvittek. 11.30: A főváros hangversenyéletéből. 12.35: A népek zenéjéből. 13: Hirek. 13.10: Operettrészletek. 14: Népi muzsika. 14.45: Esztrád-hangverseny. 15: Hirek. 15.05: Esztrád-hangverseny. 15.40: Szimfonikus zene. 16.15: Adás gyermekek és ifjuság számára. 16.45: Maria Tanase énekel. 17: Hirek. 17.19: Könnyüzene. 17.40: Folklor müvek. 19: Hirek és kommentár. 19.10: Dalok. 19.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 19.55: Jóéjszakát gyerekek. 20: Román könnyüzene. 20.15: Rádiószinház. 21.15: Esztrád-hangverseny. 22: Hirek és sporthirek. 22.30: Román népi muzsika. 23.10: Éji hangverseny.

BUKAREST II.: 14: Hirek. 14.03: Déli hangverseny. 15.15: Mozart hangverseny. 15.42: A bolgár rádió müsorából — hangfelvétel. 16: Hirek. 16.20: Könnyüzene. 17: Iolanda Marculescu énekel. 17.15: Itt Moszkva beszél! 17.55: Dalok. 18: Hirek. 18.10: Kivánsághangverseny. 19: Könnyüzene. 20: Hirek. 21: Hirek. 21.05: Zene. 21.15: Időszerüségek a szocialista országokból. 21.45: Verdi „Traviata" cimü operája. A szünetben hirek.

A filharmónia hangversenye

Szombaton este a Kulturpalota hangversenytermében tartja az aradi Filharmonia az évad XVII. hangversenyét. A zenekart a bukaresti George Enescu Filharmonia neves karnagya, Mircea Basarab irányitja, mig a hangversenyen szereplő előadóművészek: Ion Danie, bukaresti oboaművész és az aradi származásu Schwartz Tamás (Kolozsvár) fiatal zongoraművész.

A hangverseny müsora: Maurice Ravel: Keringő, Haydn: oboaversenye (mindkettő első előadásában), Liszt Ferenc: Második zongoraversenye és Mozart: Haffner szimfoniája. Pénteken délután 5 órakor oktatóhangverseny az ifjuság számára.

A kis Ulmanu

Dózsa György: február 1-ig: A SZELJARTA HEGY. 10 és 12-kor matiné. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. — N. Balcescu: február 1-ig: GYILKOSSÁG A DANTE UTCABAN. 11 órakor matiné. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. — I. L. Caragiale: február 3-ig: A GRUZ BALETT MESTEREI. Előadások: 3. 5, 7 és 9 órakor. Herbák János: február 3-ig: HÜTLEN ASSZONYOK. Előadások: 3. 5, 7 és 9 órakor. — Ifjusági mozi: február 3-ig: 376 nap az északi sarkon. Naponta matiné: Utazás a történelem előtti korban. Előadások: 3 5, 7 és 9 órakor. — Solidaritatea (Gáj): február 3-ig: A SÖTÉT FOLYÓ. Előadások: hétköznap 5 és 7-kor, vas.: 3, 5 és 7 órakor. Hétfőn nincs előadás. — Gorkij Maxim (Mikelaka): február 3-ig: EGY PIKOLÓ VILÁGOS. Ilie Pintilie (CFR mozi, Gradiste): február 1—3-ig: SZERELEMRÓL SZÓL A GITÁR.

—O—

Az aradi Állami Román Szinház müsora:

a Studioban: pénteken, február 1-én, este 8 órakor: A eszményi férj.

Hírek a nagyvilágból

Dögei Imre, az MNK földmüvelésügyi miniszterének beszéde

— a munkás-paraszt szövetségről, — a magyar mezőgazdaság helyzetéről, — a dolgozó parasztok higgadt magatartásáról, — a mezőgazdaság szocialista átalakításáról

BUDAPEST. (Agerpres). — A Magyar Távirati Iroda jelenti:

Dögei Imre, a Magyar NK földmüvelésügyi minisztere, a földmüvelésügyi minisztérium pártaktiva ülésén benyujtotta a politikai helyzettel és a mezőgazdaság terén adódó feladatokkal kapcsolatos jelentését.

Dögei elemezte az utóbbi hónapokban lezajlott magyarországi eseményeket. Hangsulyozta, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt főfeladatul tüzte maga elé a munkásosztály és a dolgozó parasztság közötti szövetség megszilárditását, valamint az egész munkásosztály, az egész nép, a népi demokratikus rendszer összes erőinek mozgósitását az ellenforradalmi veszély megszüntetésére.

Dögei Imre az ország gazdasági helyzetéről szólva rámutatott arra, megvan minden adottság ahhoz, hogy Magyarország leküzdje a jelenlegi nehézségeket. A kormány a gazdasági élet minden terén a legszigorubb megtakaritásokat eszközli az infláció elkerülésére.

Dögei a mezőgazdasági helyzettel kapcsolatban hangsulyozta, hogy a multban elkövetett hibák ellenére, mégis jelentős eredményeket lehet felmutatni. Az októberi események kevésbé ártottak a mezőgazdaságnak, mint az iparnak, mivel a parasztok higgadt magatartása visszautasitott minden ellenforradalmi kisérletet. A dolgozó parasztság határozottan támogatja a kormányt a Magyar Népköztársaság megvédését célzó rend és fegyelem megszilárditásában. A gépállomások jelentős sikereket könyvelhettek el. A legsulyosabb veszteség az ellenforradalom támadásainak leginkább kitett mezőgazdasági szövetkezeteket érte. Mégis a mezőgazdasági termelőszövetkezetek mintegy 50 százaléka folytatta tevékenységét és számos uj szövetkezet is alakult. Ezek a szövetkezeti mozgalom egészséges alapjait bizonyitják.

Dögei Imre ezután a magyar népnek a mezőgazdaság fejlesztésével kapcsolatos feladatairól beszélt. Meg kell teremteni a mezőgazdasági termelés fejlődéséhez szükséges politikai és gazdasági feltételeket. Ennek a fejlődésnek a mezőgazdasági termelőszövetkezeteken és az állami gazdaságokon, a magánvagyon szavatolásán és a parasztság anyagi érdekeltségén kell alapulnia — fejezte be beszédét a Magyar NK földmüvelésügyi minisztere.

Mogyorós Sándor elvtárs találkozója Temesváron

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

ra, hogy tanácskozzanak a dolgozó tömegekkel, megismerjék szükségleteiket, a jó városi, községi és intézményi gazdálkodás problémáit. A képviselőjelöltekkel való találkozások, amelyeken a dolgozók tizezrei vettek részt, beszédesen igazolták a népi tömegek növekvő érdeklődését minden olyan kérdés iránt, amely uj és a haladást szolgálja. Felvetődött a dolgozók közfogyasztási cikkekkel való jobb ellátásának és kiszolgálásának kérdése, egyes városok jobb vizellátásának problémája, a világitási célokat szolgáló energiatermelés növelése s ugyanakkor konkrét javaslatok hangzottak el e kérdések megoldására.

Ezek a javaslatok feladatokat rónak a párt- és állami szervekre. Némelyikük véghezviteléhez a központi szervek támogatására van szükség, de legtöbbjük helyi vonalon is valóraváltható és a tartomány széles dolgozó tömegeinek részvételével valóra is kell váltani őket.

Bizalommal lépve az urnák elé, hazánk dolgozói ismételten bebizonyitják mindenki számára azt, hogy szorosan tömörülnek a párt és a kormány körül, és határozottan követik a Román Munkáspárt politikáját, amelynek valóraváltásáért nem sajnálnak semilyen erőfeszitést.

Az NDF győzelme a választásokon az egész világ számára népi demokratikus államunk erejének bizonysága lesz, s megsemmisitő csapást mér mindazokra, akik közvetve, vagy közvetlenül megkisérlik akadályozni előrehaladásunkat.

—o—

A francia hatóságok le akarják törni az algériai sztrájkot

PÁRIZS. (Agerpres.)

A párizsi lapok jelentése szerint a francia hatóságok erélyes intézkedésekkel akarják letörni az algériai dolgozóknak az ország nemzeti függetlensége kivivásáért inditott általános sztrájkját.

Algéria nagyobb városaiban jelentős katonai és rendőri erőket mozgósitottak a sztrájkolók ellen.

Az algériai kereskedőket üzleteik nyitvatartására kényszeritik, a munkásokat katonai tehergépkocsikon viszik munkahelyükre és rendőri felügyelet alatt kénytelenek dolgozni. A Le Monde szerint „az élet normalizálódk Algériában", ha ugyan a nagy létszámu katonai és rendőri egységek akciói „normálisnak" mondhatók.

Nyugatnémet folyóirat Adenauerék amerikai tapogatózásairól

Nyugatnémet államférfiak az Egyesült Államokban

HAMBURG. (Agerpres).

A Hamburgban megjelenő Der Spiegel cimü folyóirat szerint számos nyugatnémet államférfi utazik az Egyesült Államokba, hogy közvetlenül tárgyaljon az amerikai kormánynyal az időszerü külpolitikai kérdésekről. Ezeket a diplomáciai megbeszéléseket Adenauer kancellár amerikai látogatása tetőzi majd be.

Konrad Adenauer — irja a Der Spiegel — tiszta képet óhajt alkotni magának az amerikaiak szándékáról. Ezért saját utazása előtt erős előőrsöt küld Washingtonba. Hermann Abt, nyugatnémet bankár máris az Egyesült Államokba érkezett és február elején tér vissza Bonnba.

Rövidesen az Egyesült Államokba utazik Felix von Eckardt, a bonni sajtóhivatal vezetője, aki hivatalosan előkésziti Theodor Haiss, az NSzK elnökének márciusra tervezett látogatását. A napokban utazik Amerikába Kiesinger keresztény-demokratapárti képviselő a Bundestag külügyi bizottságának elnöke.

Végül áprilisban kerül sor Adenauer kancellár látogatására, aki Von Brentano külügyminiszter kiséretében utazik Amerikába. A nyugatnémet kancellár reméli, hogy az Eisenhower elnökkel és Dulles külügyminiszterrel folytatandó megbeszélések után véglegesen meghatározhatja az 1957-es külpolitikájának irányvonalát.

A folyóirat véleménye szerint a nyugatnémet államférfiak látogatását az a tény neheziti meg, hogy az Egyesült Államok külügyminisztériuma még a mai napig sem helyezkedett végleges álláspontra az európai kérdések tekintetében. Adenauer kancellár — fejezi be cikkét a Der Spiegel — semmiesetre sem megy bele olyan vállalkozásba, amely ellentétbe hozhatná az amerikai tervekkel. Éppen ezért az Egyesült Államokba küldi tanácsosait, hogy előzetes információkat szerezzenek Washington terveiről.

Az egyiptomi külügyminiszter nyilatkozata

KAIRÓ. (Agerpres.)

Abdel Fattah Hasszan, Egyiptom ideiglenes külügyminisztere nyilatkozatot adott az Al Massza cimü lap tudósitójának, az Egyiptom területén állomásozó ENSz rendfenntartó erők statutumával kapcsolatban.

„Az ENSz rendfenntartó erői csak addig maradnak Egyiptomban, amig az izráeli csapatok a fegyverszüneti vonalon tulra visszavonulnak. Az ENSz rendfenntartó erői azért állomásoznak Egyiptomban, hogy ellenőrizzék az ENSz közgyülés határozatának végrehajtását,

A miniszter, a lap tudósitójának arra a kérdésére, hogy milyen magatartást tanusitana Egyiptom abban az esetben, ha Izráel továbbra is halogatná az ENSz határozatainak végrehajtását, kijelentette: „Eltökélt szándékunk tiszteletben tartani az ENSz határozatait és meggyőződésünk ,hogy az ENSz közgyülése és az ENSz tagok nem fogják türni, hogy Izráel semmibevegye az elfogadott határozatokat".

legújabb táviratok

A Magyar NK szénipari termelése jóval tulhaladta a mult év végén tervezett előirányzatot

A Népakarat cimü lap Magyarországnak szénnel és villamosenergiával való ellátásával kapcsolatban közölte, hogy a szénipari termelés jóval tulhaladta a mult év végén tervezett előirányzatot. Annak ellenére, hogy a munkatermelékenység az 1956. évi szinten alul van, mégis ugy vélik, hogy a szénbányák termelése az év végéig eléri majd a rendes szinvonalat. A jelenlegi helyzet figyelembevételével a folyó év első és második negyedére előirányzott termelést jóval tulhaladják.

Ami a villamosenergia-termelést illeti, Magyarország jelenleg hétszáz megawatt-tal rendelkezik, vagyis csupán százhatvan megawattal kevesebb, mint 1956 januárjában. Jelenleg a széntermékeket elsődlegesen azokhoz az ipari ágakhoz irányitják, amelyek csökkentett szénmennyiséggel, nagy termelőképességgel dolgoznak. Hasonlóképpen nagymennyiségü szenet utalnak ki a közszükségleti cikkeket gyártó vállalatoknak és vasutaknak.

Az imperialista képviselőház megszavazta az „Eisenhower elvet"

NEW YORK. (Agerpres.)

Az amerikai képviselőház január 30-án háromszázötvenöt szavazattal hatvanegy ellenében megszavazta az Eisenhower elvet. Mint ismeretes, a hirhedt „Eisenhower-elv" szerint az Egyesült Államok elnöke tetszése szerint felhasználhatja az amerikai haderőket a Közel- és Közép-Keleten.

A képviselőház a szavazás eredményét tartalmazó határozatot a szenátus elé terjesztette.

Ibn Szaud Washingtonba érkezett

WASHINGTON. (Agerpres.)

Ibn Szaud, Szaud-Arábia királya január 30-án Washingtonba érkezett, ahol tárgyalásokat folytat Eisenhower elnökkel. A repülőtéren Eisenhower elnök, Dulles külügyminiszter és más hivatalos személyiségek fogadták Szaud-Arábia királyát.

Aradi vagonok — Afrikában

(Folytatás a 3-ik oldalról.)

Csak egyet emlitünk: az 1922-ben feltárt Tutenkámen leleteket. Ez a legtökéletesebben maradt az utókorra. A muzeumban ott látható az időszámitásunk előtt 1300 esztendővel élt egyiptomi fáraó valamennyi használati tárgya, közöttük harci kocsija, trónszéke, illatszerei, szinte egész palotájának berendezése.

De most térjünk vissza a jelenbe, eleget időztünk a sok-sokezeréves multban. Az aradi G. Dimitrov gyár kitünő vagonjait az egész Balkánon jól ismerik. Most jó piacot talált Afrikában, ahol rövidesen az egyiptomi vasut sinpárain futnak majd a hatalmas, Aradon készült tehervagonok. Megbeszélték az egyiptomi vasutügyi minisztériummal, hogy a vagonokat Kairóban állitják majd össze. A szállitás természetesen hajón történik. Az alvázakat, a forgózsámolyokat és a vagonok farészeit külön-külön hajózzák majd be.

Érdekes megemliteni még azt is, hogy amig a narancs Egyiptomban idénycikk, decemberben volt a főszezon, addig a paradicsom, paprika, kékparadicsom egész évben kapható.

Reggeli Afrikában, ebéd Ázsiában, vacsora Európában

A rohamosan fejlődő technika világában feltétlenül meg kell emlitenünk, hogy Bakonyi Kálmán mérnöknek a sok élmény mellett olyanban is volt része, amelyet kevés ember valhat magáénak. Amikor januárban hazautazott, Kairóban reggelizett, Beyruthban ebédelt és Athénben vacsorázott. Nem egészen 12 óra alatt három földrészre repitette a holland repülőtársaság hatalmas, négymotoros utasszállitó gépe. Az afrikai Kairó, az ázsiai Beyruth, az európai Athén utvonal több mint 3000 kilométer...

Most ismét utra készül. Ujabb megbeszélésekre idegen országok képviselőivel, ahol ugyancsak szivesen vásárolják meg a külföldön is mind ismertebbé váló aradi vagonokat. És a Dimitrov gyár dolgozói büszkék lehetnek alkotásaikra...

Messer Sándor

Szovjet-kinai terv az Amur folyam medencéjének értékesitésére

Mult év december havának végén Szun Da-ciuan professzor vezetésével kinai talajkutatók, földrajz- és földtan-tudósok, botanikusok, erdészeti szakemberek egy csoportja érkezett Moszkvába. Szovjet kartársaikkal együtt 1956 nyarán és őszén ezek a kutatók tanulmányozták a Szovjetuniót és a Kinai Népköztársaságot elválasztó Amur folyam és a környező partvidék, valamint a Dunbei-vidék és Belső-Mongólia északi részén elterülő szovjet és kinai területek természeti adottságait. Jelenleg a szovjet és kinai kutatók összeállitják az expedicióról szóló jelentésüket és előkészitik a következő évszakra vonatkozó munkatervet.

1956-ban az Amur-folyam medencéjében katasztrófális és hosszantartó árvizek pusztitottak. A. Kovda professzor, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája levelezőtagja, valamint Szun Da-ciuan professzor által vezetett kutatócsoport, akárcsak a többi vegyes szovjet—kinai csoport, tanulmányozták az Amur és mellékfolyói áradásának jellegét, valamint ezek megelőzésének lehetőségét. De a szovjet—kinai expedicióban résztvett kutatócsoportok tevékenysége nem korlátozódott erre a feladatra. A kitüzött célok sokkal szélesebbkörüek voltak: az Amur-folyam medencéjének sokoldalu tanulmányozása hidroenergetikai, geológiai, talajtani, gazdasági és közlekedési szempontból.

Az elmult év augusztus 18-án a Szovjetunió és a Kinai Népköztársaság tudományos akadémiái között lefolyt tárgyalások eredményeként a két ország kormánya egyezményt irt alá az Amur-medencében közösen végzendő tudományos kutató, talajfeltáró és tervező munkálatokra vonatkozóan. E munkálatok célja a több mint 3 millió négyzetkilométer összterületü vidék —, amelynek 46 százaléka a Kinai Népköztársasághoz tartozik — természeti kincseinek és termelő erőinek felfedezése, értékesitése és fejlesztése. Képet alkothatunk magunknak az uj terv méreteiről már abból a tényből is, hogy ez a terület tizszer akkora, mint Olaszország és körülbelül 40 százalékát képezi az Amerikai Egyesült Államok területének.

Ez az óriási földterület hatalmas lehetőségekkel rendelkezik. Kiterjedt erdőségeit, termékeny földjeit, különböző fémekben, szénben, aranyban és más hasznos ásványokban gazdag altalaját még távolról sem használták fel kellő mértékben. Az Amur és mellékfolyóinak összesen 12.000 kilométer hosszuságu hajózható szakasza átfogó viziut-rendszert alkot. Az Amur-medence folyói óriási vizienergia-tartalékokkal rendelkeznek, amelyek értékesitése lehetővé teszi majd e vidékek gazdaságának gyökeres átalakitását.

Az elvégzett kutatások azt mutatták, hogy az Amuron és mellékfolyóin 12 millió kilowatt összteljesitményü vizierőmüvek épithetők, amelyek évi 60—70 milliárd kilowattóra olcsó villamos energiát termelhetnek. Nyilvánvaló, hogy az Amur vizienergia-tartalékainak tanulmányozásával és a villamos erőmüvek építésére irányuló előkészületekkel egyidőben kell felkutatni az Amurral szomszédos szovjet és kinai területek hatalmas nyersanyagforrásait is. Az a lehetőség ugyanis, hogy itt nagymennyiségü olcsó villamosenergiát fognak előállitani, lehetővé teszi fontos vállalatok létesitését e vidéken, amelyek nagymennyiségü villamosenergiát fogyasztanak és helyi nyersanyagokat dolgoznak fel.

Az Amur és legfontosabb mellékfolyóinak szabályozásával egybekötött hatalmas vizierőmüvek építése lehetővé teszi majd az árvizek megelőzését, kiterjedt öntözési munkálatok bevezetését, valamint e viziut teljesmértékü kihasználását közlekedés céljaira. Már tervbevették nagy völgyzáró gátak, gyüjtőtavak, csatornák és öntözési rendszerek megépitését. A Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Amur-vidéki expedíciója már 1954-ben megkezdte a vidék feltárását. A következő évben csatlakoztak hozzájuk az első kinai szakember-csoportok. 1956-ban a szovjet és kinai kormány közötti egyezmény értelmében megszervezték a Kinai Népköztársaság Tudományos Akadémiájának expedicióját, Heiluncian — a Fekete Sárkány folyója (az Amur-folyam kinai neve) — feltárására. Ez az expedició a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának Amur-vidéki expedíciójával együtt megkezdte működését az Amur felső- és középső folyása mentén, mindkét parton, valamint az Arguni és Usszuri (ugyancsak a Szovjetunió és a Kinai Népköztársaság határfolyója) mentén.

A két expedició által közösen végzett kutatások máris értékes eredményeket hoztak. A hidroenergetikusok egyesitett csoportja, S. V. Klopov, a technikai tudományok doktora, az Amur-vidéki expedició fejének és Fen Csun-jun professzornak, a Heiluncian expedició fejének vezetése alatt közel 3000 kilométert tett meg az Amuron és az Argunin, hogy megállapitsák a völgyzáró gátak, gyüjtőtavak és vizierőmüvek építésére alkalmas helyeket.

Az első kutatóut tapasztalatainak értelmében először két vizierőmüvet kell építeni, melyek energiájának nagy részét az észak-kelet-kinai Cicikar-Harbin vidék használja majd fel. Ilyen módon megteremtik az Amur-menti kinai és szovjet vidékek egységes villamosenergetikai rendszerét.

Ugy tervezik, hogy e vizierőmüvek egyikét, 600—900.000 kilowatt teljesitménnyel, Zeia várostól 6 kilométernyire, a másikat — 1 millió kilowatt teljesitménnyel — Dzsalindánál épitik meg, 700 kilométerre Blagoveszcsenszktől. A zeiai vizierőmü körülbelül 400 kilométerre lesz a déljakuciai szénmedencétől és vastelepektől, a dzsalindai 500 kilométerre, a Csita-vidéki vas- és más fémbányáktól és ugyanilyen távolságra a jakuciai szén- és vaslelőhelyektől. E két medence értékesitésének előkészitő munkálatait már a hatodik ötéves terv irányelvei is előirják.

Értékes eredményekre jutottak a Juj Cian-csan, Szlan Cocin, Hou Tefen és E Lian-cin professzorok vezetése alatt dolgozó kinai geológusok, valamint az L. V. Pusztovalov, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája levelezőtagja, M. G. Organov, V. K. Csajkovszkij és I. A. Hodak vezette szovjet geológusok. Az összegyüjtött anyag vas, mangán, magnezit, grafit és más hasznos ásványlelőhelyek létezését tanusitja.

Más kutatások révén kiterjedt, eddig fel nem tárt termékeny földeket fedeztek fel.

Ezen óriási tartomány jövője szempontjából különös jelentőségük van a szállitás terén végzett közös szovjet—kinai tudományos kutatásoknak, amelyeket V. V. Zvonkov, a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának levelezőtagja és Gao Juan professzor vezettek. E kutatások célja többek között az volt, hogy fejlesszék az Amur-menti szovjet és kinai területek közötti gazdasági együttműködést.

Az expedíciók már eddig is sokat végeztek, de ez csak az első lépés, és még igen sok tennivaló van hátra. Márciusban ül össze Moszkvában az expedició egyesitett szovjet—kinai tudományos tanácsának első ülésszaka. Ez tanulmányozni fogja az elmult évben végzett munkálatok eredményeit és elfogadja majd a jövő kutatásokra vonatkozó tervet. Az expediciók kutatási területe ki fog bővülni. Szovjet részről a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának számos intézetén és intézményén kivül résztvesznek majd ezekben az expediciókban a moszkvai állami egyetem, valamint több más tudományos tervező intézet is. A résztvevő kinai szervezetek száma is nő, ugy, hogy 1957 nyarán körülbelül 50 különböző csoport lát majd munkához.

A kutatási tervet is kibővitik, erdőgazdálkodási, haltenyésztési, kémiai, mezőgazdasági, éghajlattani és más kérdések beiktatásával. A legtöbb központi kérdés megoldása közvetlenül kapcsolódik egy egész kérdéskomplexumhoz. Igy például: hogyan lehet megőrizni és gazdaságosan felhasználni az Amur halgazdaságát, ha gátakkal zárják el a folyamot és partjain különböző ipartelepeket létesitenek? Hogyan lehet felhasználni, az utak ugyszólván teljes hiányában, az elöntés előtt álló óriási erdős területeket? Valószinüleg a tutajozásra kell majd a fősulyt fektetni, ami komoly előkészületeket tesz szükségessé.

Szerfölött bonyolultak a szállitás sal kapcsolatos kérdések is. Több tervet dolgoztak ki, amelyek célja az Amuron való hajózási körülmények megjavitása és ezen, a Távolkelet Északkelet-Kina gazdaságával összekötő viziut fontosságának növelése. E tervek egyike az Amur felső folyásának vizhozamát szándékozik szabályozni és csatornát készül épiteni a Kizi-tó, valamint a Tatár-szorosban fekvő De Castri öböl között. Ebben az esetben a tengerjáróhajók kikerülhetnék a hidegvizü, hosszu időn át befagyott Ohotszk-i tengerben levő Amur-torkolat sekély vizeit és egyenesen az Amur-menti Komszomolszkig juthatnának.

Egy másik terv szerint az Amur folyamot a Szungari és Liaohe folyókon keresztül összekötik a Sárga-tenger melléki Liaodun kikötővel és később — egy egész csatorna-rendszer révén — Kina déli partvidékével.

A harmadik terv a Nagy Péter öbölben fekvő Vladivosztok felé akar uj utat törni az Usszuri folyón, Hanka tavon, Lefu és Szujfun folyókon át.

Amikor ezek a tervek megvalósulnak, az Amur „három tengert összekötő folyam"-má válik. (Ohotszki-tenger, Japán-tenger, Sárga-tenger). A Kina és a Szovjetunió közötti gazdasági kapcsolatok mind szorosabbakká válnak majd, lehetőség nyilik a szovjet és a kinai nép termelési erőfeszitéseinek igen széleskörü egyesitésére, aminek eredménye az egész vidék arculatának fokozatos és gyökeres megváltozása lesz.

A kilátások valóban nagyszerüek. Kétségtelen, hogy valósággá is válnak majd, mivel e tervek megvalósitását a két nagy szocialista ország együttes tesvéri erőfeszitései biztositják. Azonban az Amur-folyam medencéje értékesitésének távlataiban a legjelentősebb — véleményem szerint — nem az óriási méretek. A jogegyenlőségen és a kölcsönös érdekek teljes tiszteletbentartásán alapuló szovjet—kinai együttműködés —, mely a Távolkelet e hatalmas folyamának megszeliditésére irányuló előkészületek első napjától teljes mértékben megnyilvánult — ez ennek a kezdeményezésnek legtöbbet mondó tényezője.

Egy ilyen barátság, egy ilyen, a történelemben példátlan együttműködés a szocialista országok népei közötti kapcsolatok legszebb példája.

V. S. Nemcsinov,
akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája termelőerők tanulmányozásával foglalkozó tanácsának elnöke
(Timpuri Noi).

A „Vörös Lobogó" szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2—4. sz. Telefon: Szerkesztőség: 33-02, 33-05, 30-87, 35-69. Kiadóhivatal: 16-92. Nyomda: 20-77. Intreprinderea Poligrafică Arad.